

**GLOBAL APPLICATION FOR ACCOUNTS AND SERVICES (FOR CORPORATE / ENTITY)**

統一賬戶及服務申請表（適用於公司／單位客戶）

Branch/Outlet 分行／營業點：\_\_\_\_\_

**For Bank Use Only 銀行專用**

 Customer No.  
客戶編號

 Safe Deposit Box No.  
保管箱編號

 Please complete this form in **BLOCK LETTERS** and place 「✓」 in the appropriate box. 請用英文正楷填寫本表格，並於適當方格內加「✓」號。

**To : Fubon Bank (Hong Kong) Limited (the “Bank” or “Fubon Bank”)**

致：富邦銀行(香港)有限公司（「本行」或「富邦銀行」）

**Part 1 General Information**

第一部份 一般資料

<b>Customer Information 客戶資料</b>						
Company Name (in English)^公司名稱(英文)^:						
Company Name (in Chinese)^公司名稱(中文)^:						
Place of Incorporation / Registration: 成立 / 註冊地區		Country of Operation 客戶業務所在地				
Location of the Counterparties: 交易對手及業務夥伴所在地						
Business Registration Certificate No. 商業登記證號碼:						
Certificate of Incorporation No. 公司註冊證號碼:						
Others (specify) 其他(請註明):						
Registered Address 註冊地址:						
Building No. 室	Building Level 樓層	Premises No. 大廈座數	Premises Name 大廈名稱			
Street Name 街道名稱		Estate 屋村 / Court 屋苑 / Suburb 地區	City 城市 / District 區域			
State 省 / 縣 / 市		Country 國家	Postal Code 郵政編號			
<input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others: _____						
Correspondence Address 通訊地址:						
<input type="checkbox"/> Same as Registered Address 等同註冊地址						
Building No. 室	Building Level 樓層	Premises No. 大廈座數	Premises Name 大廈名稱			
Street Name 街道名稱		Estate 屋村 / Court 屋苑 / Suburb 地區	City 城市 / District 區域			
State 省 / 縣 / 市		Country 國家	Postal Code 郵政編號			
<input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others: _____						
Current Business Address 現時營業地址:						
<input type="checkbox"/> Same as Registered Address 等同註冊地址 <input type="checkbox"/> Same as Correspondence Address 等同通訊地址						
Building No. 室	Building Level 樓層	Premises No. 大廈座數	Premises Name 大廈名稱			
Street Name 街道名稱		Estate 屋村 / Court 屋苑 / Suburb 地區	City ^城市^ / District 區域			
State 省 / 縣 / 市		Country ^國家^	Postal Code 郵政編號			
<input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others: _____						
E-mail Address 電郵地址: (mandatory field for applying e-Statement Service 如申請電子結單服務，此欄必須填寫)						
Contact Person & Title 聯絡人姓名及職銜:		Tel. No. 電話號碼:				
		<table border="1"> <tr> <td>Country Code 國家編號</td> <td>Area Code 區號</td> <td>Local Code 電話號碼</td> </tr> </table>		Country Code 國家編號	Area Code 區號	Local Code 電話號碼
Country Code 國家編號	Area Code 區號	Local Code 電話號碼				

<b>Customer Type 客戶類別</b> <input type="checkbox"/> <b>Limited Company 有限公司</b> <input type="checkbox"/> Private Limited Company 私人有限公司 <input type="checkbox"/> a corporation of the stock of which is regularly traded on an established securities markets; please specify the name of security market: 法團的股票在具規模證券市場中被經常買賣；請註明證券市場名稱：_____			
<input type="checkbox"/> a corporation that is a related entity of a corporation the stock of which is regularly traded on an established securities markets; please specify the name of security market: 另一法團(該法團的股票在具規模證券市場中被經常買賣)的有關連實體的法團；請註明證券市場名稱：_____			
<input type="checkbox"/> <b>Shell Company 空殼公司</b> <input type="checkbox"/> a governmental entity 政府實體 <input type="checkbox"/> a central bank 中央銀行 <input type="checkbox"/> an international organization 國際組織 <input type="checkbox"/> a financial institution 財務機構			
<input type="checkbox"/> <b>Club/ Society</b> <input type="checkbox"/> <b>Partnership</b> <input type="checkbox"/> <b>Sole Proprietorship</b> <input type="checkbox"/> <b>Others (specify) :</b> _____ 會所/社團                      合夥企業                      獨資經營                      其他 (請註明)			
<b>Nature of Business 業務性質</b> _____			
<b>Only Applicable to Sole Proprietorship 只適用於獨資經營</b>			
<b>Information of Sole Proprietor 獨資經營者資料</b>			
<b>Title 稱謂</b> <input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太			
<b>Name in English / Name in Chinese 英文姓名 / 中文姓名</b>			
<b>Last Name or Surname ^姓氏^</b>		<b>First or Given Name ^名字^</b>	
<b>Middle Name 中間名</b>			
<b>*Position 職位</b> _____	<b>Date of Birth^</b> 出生日期^	<b>(dd/mm/yyyy)</b> 日/月/年	<b>Place of Birth 出生地點</b> <b>Country 國家 :</b>
<b>*Off. Tel No. 公司電話號碼</b> Country Code 國家編號    Area Code 區號    Local Code 電話號碼		<b>*Mobile Tel No. 手提電話號碼</b> Country Code 國家編號    Area Code 區號    Local Code 電話號碼	
<b>ID Doc. Type and No.</b> 身份證明文件及號碼		<input type="checkbox"/> <b>HKID No. 香港身份證號碼:</b>	
		<input type="checkbox"/> <b>Taiwan Identity Card No. 台灣身份證號碼:</b>	
		<input type="checkbox"/> <b>Passport No 護照號碼:</b>	
		<input type="checkbox"/> <b>Others 其他 :</b>	
<b>Current Residential Address 現時住宅地址 :</b>			
<b>House No. 室</b>	<b>Building Level 樓層</b>	<b>Premises No. 大廈座數</b>	<b>Premises Name 大廈名稱</b>
		<b>Street No. 街道號碼</b>	
<b>Street Name 街道名稱</b>		<b>Estate 屋村/ Court 屋苑 / Suburb 地區</b>	
		<b>City ^城市^ / District 區域</b>	
<b>State 省 / 縣 / 市</b>		<b>Country ^國家^</b>	
<input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others: _____		<b>Postal Code 郵政編號</b>	
<b>Correspondence Address 通訊地址 :</b> <input type="checkbox"/> Same as Current Residential Address 等同現時住宅地址			
<b>House No. 室</b>	<b>Building Level 樓層</b>	<b>Premises No. 大廈座數</b>	<b>Premises Name 大廈名稱</b>
		<b>Street No. 街道號碼</b>	
<b>Street Name 街道名稱</b>		<b>Estate 屋村/ Court 屋苑 / Suburb 地區</b>	
		<b>City 城市 / District 區域</b>	
<b>State 省 / 縣 / 市</b>		<b>Country 國家</b>	
<input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others: _____		<b>Postal Code 郵政編號</b>	

Background of the Company 公司背景資料				
Annual Sales (HK Dollar equivalent) 每年營業額 (以港幣等值計算)		<input type="checkbox"/> \$ 5,000,000 or below 或以下 <input type="checkbox"/> \$ 10,000,001 or above 或以上 <input type="checkbox"/> \$ 5,000,001 - \$ 10,000,000		
Purpose of Account Opening (can select more than one item) 開戶目的 (可選擇多項)		<input type="checkbox"/> Business Operations 業務營運 <input type="checkbox"/> Savings/Fixed Deposit 儲蓄/定期存款 <input type="checkbox"/> Investment 投資 <input type="checkbox"/> Intercompany Settlement 公司間結算 <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請說明 _____ <input type="checkbox"/> Intermediary Account for Client(s) 中介人客戶戶口		
Source(s) of Funds (can select more than one item) 資金來源 (可選擇多項)		<input type="checkbox"/> Deposit 存款 <input type="checkbox"/> Funding from Shareholder(s) 股東資金 <input type="checkbox"/> Operating Income 營運收入 <input type="checkbox"/> Funding from related company 關係企業資金 <input type="checkbox"/> Return on Investment 投資回報 <input type="checkbox"/> Foreign Source / Others (specify) 外來資金 來源及其他，請註明 _____		
Anticipated Monthly Activities 預期每月賬戶交易活動				
Number of transactions & value of each transaction (amount in HK\$) 交易量及每單金額 (以港幣計算)				
		Below \$100,000 以下	\$100,000 - \$500,000	Above \$500,000 以上
Deposit 存款	Cash 現金	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
	Cheques 支票	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
	T/T 滙款	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
	Others 其他	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
Withdrawals 提款	Cash 現金	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
	Cheques 支票	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
	T/T 滙款	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
	Others 其他	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-20 <input type="checkbox"/> 21+
Other Information 其他資料				
a) Does a nominee or bearer shareholder (if any) hold $\geq 5\%$ of the issued share capital? 是否有名義代理人或不記名股東持有5%或以上之已發行股本？ <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有				
b) Is any of the authorized signatory a company formation agent or secretarial company? 授權簽署人是否為公司成立代理或秘書服務公司？ <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 不是				
c) Have your company been refused a banking relationship by another bank? 有否被其他銀行拒絕銀行關係？ <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有				
If yes, please state the name of bank(s) and reason(s) 如有，請註明銀行名稱及原因: _____				

<sup>a</sup> Information in field are required to be reported by Fubon Bank (Hong Kong) Limited to the Inland Revenue Department. Please refer to Clause 12 of Part 6 "Declaration and Acceptance - Common Reporting Standard (CRS) for details.  
 在欄內的資料為富邦銀行(香港)有限公司須向稅務局申報的項目。詳情請參閱第六部份第12條 "聲明及接納 - 共同匯報標準"。

\*Optional 可選擇填寫

End of Part 1第一部份完

## Part 2 Account Type

### 第二部份 賬戶

Requested Account Type 申請賬戶	
<input type="checkbox"/> magi@money manager Interest bearing-current account magi@money manager 有息支票賬戶	<input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> CNY
<input type="checkbox"/> Current Account 往來賬戶	<input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD
<input type="checkbox"/> Statement Savings Account 月結單儲蓄戶口	<input type="checkbox"/> HKD
<input type="checkbox"/> Fixed Deposit 定期存款	<input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> CNY <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明):
<input type="checkbox"/> Multi Currency Savings Account 綜合貨幣儲蓄戶口	<input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> CNY <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明):
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明):	
Consolidated Statement 綜合結單	
Statement Frequency 結單週期	<input type="checkbox"/> Weekly 每週 <input type="checkbox"/> Monthly 每月
Cheque Book/Deposit Slip Book 支票簿/存款單	
Please issue 請發給 <input type="checkbox"/> one cheque book 一本支票簿 (with / without* counterfoil 連同 / 毋須* 存根) <input type="checkbox"/> one deposit slip book 一本存款單簿	
<input type="checkbox"/> Send by registered mail <sup>1</sup> to my/our correspondence address 並以掛號 <sup>1</sup> 寄往本人/我們通訊地址。	
<input type="checkbox"/> Keep at _____ branch for my/our collection <sup>2</sup> 並寄存於 _____ 分行，以待領取 <sup>2</sup> 。	
* Please delete if inappropriate. 如不適用，請刪去。	
<sup>1</sup> Registered Mail Fee will be levied as per the Bank's latest list of service charges 掛號費用將根據貴行最新服務收費表收取。	
<sup>2</sup> If I/we fail to collect the cheque book within two weeks from the account opening date you may send it to my/our correspondence address by registered mail. (Registered Mail Fee will be levied as per the Bank's latest list of service charges)	
如本人/我們於開戶日期後兩星期內，尚未到指定分行領取支票簿，貴行可用掛號遞寄往本人/我們的通訊地址 (掛號費用將根據貴行最新服務收費表收取)。	

End of Part 2 第二部份完

## Part 3 Account Service Required

### 第三部份 申請服務

<input type="checkbox"/> I. Safe Deposit Box Service 保管箱服務
<input type="checkbox"/> II. Phone Banking Service 電話理財服務
<b>Phone Banking Service 電話理財服務</b>
Primary Account 基本賬戶: _____
Linked Account(s) 聯繫賬戶: _____ Linked Account(s) 聯繫賬戶: _____
<b>Collection of Telephone Identification Number (TIN) 領取電話私人密碼</b>
The following representative of the company will collect the TIN at the _____ branch.
以下人士將代表本公司前往 _____ 分行領取電話私人密碼。
Name 姓名: _____ ID Document No. 身份證明文件號碼: _____
<b>Phone Banking Service Registered Account(s) Information 電話理財服務指定賬戶資料</b>
Account(s) below to be credited only and without limit 以下賬戶只接受存款，而存款額則不限
Account No. 賬戶號碼: _____ Account Holder's Name 賬戶名稱: _____
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

For Bank Use Only 銀行專用		
Cheque Book / Deposit Slip Book Request*	Phone Banking	Industry Code:
Account Title	Customer No.:	Signed at <input type="checkbox"/> Bank Premises
Account No.		<input type="checkbox"/> Others: _____
Approved & Certified True Copy by	Input by:	RM Signature
Signature No. _____ Date _____	Checked by:	

### Part 3 Account Service Required (Continued)

#### 第三部份 申請服務 (續)

#### ☐ III. Fubon Business Online Service 富邦商務網服務

Account(s) linked to the FUBON BUSINESS ONLINE SERVICE 富邦商務網戶口之關連戶口

☐ All accounts applied currently 接受使用本人於本次申請的戶口均可通過該服務進行運作。

☐ Acceptance of account auto-registration service\* 接受使用同一名下戶口自動聯繫服務\*。

\* "Acceptance of account auto-registration service" means the Service can be used in all the accounts opened and maintained by the Account holder with the Bank from time to time 「接受使用同一名下戶口自動聯繫服務」指所有戶口持有人不時於富邦銀行開立及維持的戶口均可通過該服務進行運作。

I/We agree that the Service will be activated after the Acknowledgement Letter signed by each Administrator is received by the Bank. We can commence to use the Service upon completion of the online registration process.

茲同意待貴行收妥下列管理人員簽收之「富邦商務網簽收回條」後，貴行方啟動相關服務，且須於網上完成登記手續才能使用該服務。

#### Transaction Limit 交易限額設定

If not specified, the limit of **ZERO** will be applied. 如沒有註明，有關交易限額將設定為**零**。

1. Maximum Daily Transaction Limit 每日轉帳總額	系統最大值*或港幣 System Maximum Limit* / HKD _____
2. Fund Transfer (Intra-Bank, Electronic Clearing Service, CHATS ) 轉帳(本行, 電子轉帳, 特快轉帳)	系統最大值*或港幣 System Maximum Limit* / HKD _____
3. Bill Payment 繳費服務	系統最大值*或港幣 System Maximum Limit* / HKD _____
4. Outward Remittance 電匯	系統最大值*或港幣 System Maximum Limit* / HKD _____
Debit Authorization for payment of charges 相關費用授權扣款 (Mandatory field 請務必填寫)	
Authorized Debit Account Number 授權支帳戶口號碼	<input type="checkbox"/> magi@money manager Interest bearing-current account magi@money manager 有息支票帳戶 <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明): _____

\*The System Maximum Limit is HKD 99,999,999,999.00 『系統最大值』為港幣 99,999,999,999.00

#### For Bank Use Only 銀行專用

For SSCU Use Only	For AMU Use Only		
S. V. and Approved by Authorized Signer	Signature of Authorized signer verified by	Input by	Checked by

Please note that for high risk customer, address proof of Administrator and Approver should be obtained.

### Part 3 Account Service Required (Continued)

#### 第三部份 申請服務 (續)

<b>IV. e-banking and e-Statement Service 網上理財及電子結單服務</b>
<input type="checkbox"/> <b>Application for Fubon e-banking and e-Statement Service</b> 申請富邦銀行「網上理財」及「電子結單」服務
Primary Account (Must be Fubon Bank Current / Savings / Deposit Account) _____ 基本帳戶 (必須為富邦銀行往來／儲蓄／存款帳戶)
Collection of Personal Identification Number (PIN) 領取私人密碼
The following representative of the company will collect the PIN at the _____ Branch. 以下人士將代表本公司前往_____分行領取密碼。
Name 姓名: _____ ID Document No. 身份證明文件號碼: _____
— All of Customer's accounts with Fubon Bank under the same name (including Current / Savings / Deposit Account and Time Deposit Account) will be automatically linked of Fubon Bank e-banking Service without registration. Hereafter any newly added or deleted Fubon Bank account under the same Customer's name will be automatically updated on Fubon Bank e-banking Service without further notice. 客戶於富邦銀行開立的所有同名戶口 (包括往來 / 儲蓄 / 存款戶口及定期存款戶口) 在無須登記的情況下, 將自動聯繫至富邦銀行「網上理財」服務。日後客戶所有新開立或取消之同名戶口資料亦會於「網上理財」服務自動更新, 無須另行通知。
— Registration is not accepted for Loan Account and Corporate Credit Card Account. 貸款戶口及公司信用卡, 不可登記聯繫至富邦銀行「網上理財」服務。
<input type="checkbox"/> <b>Our company do not wish to use account auto-registration service</b> 本公司不希望使用同一名下戶口自動聯繫服務
<b>Consolidated e-Statement Service 綜合電子結單服務</b>
Customer will receive an email notification when your e-Statement / e-Advice (if applicable) is available online. Please make sure that your email address provided is correct. 成功申請後, 每當電子結單/電子通知書(如適用)發出時, 閣下會收到經由電郵發出之通知。請確保閣下提供之電郵地址正確。
(1) I/We have read and understood and agreed to be bound by the Terms and Conditions governing the use of "e-Statement & e-Advice" (if applicable) given to me/us. "e-Statement & e-Advice" (if applicable) can be terminated at my/our discretion if I/we do not accept any amendment to the terms and conditions proposed by the Bank. 本人/我們已細閱及明白已交予本人/我們的富邦「電子結單及通知書」(如適用)服務之使用條款及章則, 並願受其約束。如本人/我們不接受銀行方面所提出對其條款及章則所作之任何修改, 本人/我們可自行決定終止使用富邦「電子結單及通知書」(如適用)服務。
(2) I/We agree that the Fubon Bank reserves the right to not affect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reason. Fubon Bank is not liable for any failure or any delay in effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above. Also, Fubon Bank shall not be obliged to ascertain the accuracy of the account numbers mentioned above nor to ensure that any such account number corresponds with the account name set out beside such account number. 本人/我們同意富邦銀行保留權利不執行上述任何或一切指示及要求, 並無須給予任何理由。銀行對任何不執行或任何延遲執行上述任何指示和要求無須承擔任何責任, 及富邦銀行並無義務查證以上戶口號碼的準確性或任何該等戶口號碼及與其一起列出的戶口名稱是否相符。
Remark: 1. The application of e-Statement Service is subjected to Customer's e-banking Service account status. The failure of e-banking Service application will affect application of e-Statement Service. 電子結單服務申請受制於客戶網上理財戶口之狀況。如網上理財的申請不成功, 將影響電子結單服務之申請。 2. If Customer do not wish to subscribe for the e-Statement Service, please notify branch Staff / unregister via Fubon Personal Internet Banking platform. 如閣下不欲使用電子結單服務, 請通知本行職員 / 於富邦銀行「網上理財」服務平台上取消服務。

### For Offshore Ambassador Banking, Corporate Banking and Commercial Banking customers

#### 境外 Ambassador Banking、企業銀行及商業銀行客戶專用

#### ☐ V. Auto-Fax Service 自動傳真服務

Fax No. 傳真號碼:

Country Code 國家編號	Area Code 區號	Local Code 電話號碼
----------------------	-----------------	--------------------

For Bank Use Only 銀行專用				
Customer No.	Account Title	<input type="checkbox"/> Instant ebanking / email address	Input by	Checked by
		Instant PIN Linkage	Input by	Checked by
Approved & Certified True Copy by Authorized Signature	Signature of Authorized Signer Verified by (For AMU only)	ebanking (For AMU only)	Input by	Checked by
		estatement (For AMU only)	Input by	Checked by

Cross out any blank space.

將未被適用之空位刪去。

End of Part 3 第三部份完



## Part 4 Information of Authorised Signatory(ies) / FBO Administrator / FBO Approver

### 第四部份 授權人 / 商務網管理人 / 商務網放行人資料

<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太		Please indicate "✓" your authority in the appropriate box(es) 請於適當空格標示 "✓" 你的權限	
Name in English 英文姓名：		<input type="checkbox"/> Authorised Signatory 授權人	
Name in Chinese 中文姓名：		Please select if FBO service is selected in previous section 請選取如在上部選取了商務網服務	
*Position 職位：	Nationality 國籍：	<input type="checkbox"/> FBO Administrator 商務網管理人 (Refer to below "Attention Item" 請參見以下"注意事項") <input type="checkbox"/> FBO Approver 商務網放行人 Security Device Daily Fund Transfer Limit 每日轉賬限額 <input type="checkbox"/> System Maximum Limit + 系統最大值 + <input type="checkbox"/> HKD 港幣	
*Date of Birth 出生日期： (dd/mm/yyyy) 日/月/年		Note 1: <input type="checkbox"/> By mail 郵寄 <input type="checkbox"/> In person 親自領取 @ at _____ branch 前往分行	
*Off. Tel No. 公司電話號碼： Country Code Area Code Local Code 國家編號 區號 電話號碼		FBO Administrator / Approver 商務網管理人 / 放行人 (Specimen Signature) (簽字式樣)	
*Mobile Tel No. 手提電話號碼： Country Code Area Code Local Code 國家編號 區號 電話號碼			
ID Doc. Type and No. 身份證明文件及號碼		<input type="checkbox"/> HKID No. 香港身份證號碼: <input type="checkbox"/> Passport No 護照號碼: <input type="checkbox"/> Others 其他:	
Current Residential Address 現時住宅地址： House No. 室 Building Level 樓層 Premises No. 大廈座數 Premises Name 大廈名稱 Street No. 街道號碼 Street Name 街道名稱 Estate 屋村/Court 屋苑 / Suburb 地區 City ^城市^ / District 區域 State 省 / 縣 / 市 Country ^國家^ Postal Code 郵政編號 <input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others:			For AMU Use Only :

  

<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太		Please indicate "✓" your authority in the appropriate box(es) 請於適當空格標示 "✓" 你的權限	
Name in English 英文姓名：		<input type="checkbox"/> Authorised Signatory 授權人	
Name in Chinese 中文姓名：		Please select if FBO service is selected in previous section 請選取如在上部選取了商務網服務	
*Position 職位：	Nationality 國籍：	<input type="checkbox"/> FBO Administrator 商務網管理人 (Refer to below "Attention Item" 請參見以下"注意事項") <input type="checkbox"/> FBO Approver 商務網放行人 Security Device Daily Fund Transfer Limit 每日轉賬限額 <input type="checkbox"/> System Maximum Limit + 系統最大值 + <input type="checkbox"/> HKD 港幣	
*Date of Birth 出生日期： (dd/mm/yyyy) 日/月/年		Note 1: <input type="checkbox"/> By mail 郵寄 <input type="checkbox"/> In person 親自領取 @ at _____ branch 前往分行	
*Off. Tel No. 公司電話號碼： Country Code Area Code Local Code 國家編號 區號 電話號碼		FBO Administrator / Approver 商務網管理人 / 放行人 (Specimen Signature) (簽字式樣)	
*Mobile Tel No. 手提電話號碼： Country Code Area Code Local Code 國家編號 區號 電話號碼			
ID Doc. Type and No. 身份證明文件及號碼		<input type="checkbox"/> HKID No. 香港身份證號碼: <input type="checkbox"/> Passport No 護照號碼: <input type="checkbox"/> Others 其他:	
Current Residential Address 現時住宅地址： House No. 室 Building Level 樓層 Premises No. 大廈座數 Premises Name 大廈名稱 Street No. 街道號碼 Street Name 街道名稱 Estate 屋村/Court 屋苑 / Suburb 地區 City ^城市^ / District 區域 State 省 / 縣 / 市 Country ^國家^ Postal Code 郵政編號 <input type="checkbox"/> HK <input type="checkbox"/> KLN <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Others:			For AMU Use Only :

\*Optional 可選擇填寫

Note 1: Collection of Security Device, Acknowledgement Letter and PIN Mailer (will be sent in separate mail) 領取保安編碼器，回條及密碼函 (回條與密碼將分開寄送)

@ Please bring documentary proof of identity 請攜帶身份證明文件

+ The System Maximum is HKD 99,999,999,999.00 「系統最大值」為港幣 99,999,999,999.00

^ Information in field are required to be reported by Fubon Bank (Hong Kong) Limited to the Inland Revenue Department. Please refer to Clause 12 of Part 6 "Declaration and Acceptance - Common Reporting Standard (CRS) for details.

在欄內的資料為富邦銀行(香港)有限公司須向稅務局申報的項目。詳情請參閱第六部份第12條「聲明及接納 - 共同匯報標準」。

Attention Item 注意事項

All basic information, user setting etc, will be effective only after both administrators have jointly managed if second administrator is set up below.

在下面新增第2位管理人後，所有基本資料，用戶設定等必須由2位管理人同時管理方為有效。

第四部份%授權人/商務網管理人/商務網放行人資料(續)

\*Optional 可選擇填寫

@ Please bring documentary proof of identity 請攜帶身份證明文件

% If necessary please make a photocopy of this part and fill in it. 如有需要，請複印本部份，並填上有關資料。

† The System Maximum is HKD 99,999,999.999.00 「系統最大值」為港幣 99,999,999.999.00

<sup>a</sup> Information in field are required to be reported by Fubon Bank (Hong Kong) Limited to the Inland Revenue Department. Please refer to Clause 12 of Part 6 "Declaration and Acceptance - Common Reporting Standard (CRS) for details.

在欄內的資料為富邦銀行(香港)有限公司須向稅務局申報的項目。詳情請參閱第六部份第12條“聲明及接納 - 共同匯報標準”。

End of Part 4 第四部份完



## Part 5 Account Mandate

### 第五部份 賬戶指令書

#### APPLICABLE TO NEW CUSTOMERS 適用於全新客戶

#### Account Mandate (applicable to Limited Company / Sole Proprietorship / Partnership / Club / Society (the "Company / Firm"))

賬戶指令書 (適用於有限公司 / 獨資經營者 / 合夥企業 / 會所 / 社團 (「公司 / 商號」))

Account Number ("Account(s)"):	
1	
2	
3	
4	
5	

\_\_\_\_\_ (the "Company" / "Firm")

At a meeting of the Directors / Sole Proprietor / Partner(s) / Management Committee Members\* of the Company / Firm\* duly held at # : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ the following resolutions were passed:-

\_\_\_\_\_ (「本公司」 / 「商號」\*)

「本公司」 / 「商號」\* 於(日期)\_\_\_\_\_ 於(地點)\_\_\_\_\_ # :

舉行董事會/獨資經營者/合夥人/管理委員會/合夥人會議\*, 並決議如下:-

1. That the Company/Firm\* opens with Fubon (as defined in the Global Terms and Conditions for Accounts and Services) the above stated account(s) (the "Account(s)") in accordance with this Account Mandate; 根據本《賬戶指令書》, 本公司 / 商號\* 於富邦 (定義與《統一賬戶及服務條款》所載相同) 開立上述填報的賬戶 (本「賬戶」) ;
2. That the following documents and their respective terms and conditions as tabled for discussion, be and are hereby approved and accepted: (i) Global Terms and Conditions for Accounts and Services, (ii) Global Application for Accounts and Services (iii) the terms and conditions for Fubon Business Online ("FBO") Service (together, the "Documents"); 批准及接納已於會議上提出並討論過的下列文件及其個別條款及細則: (i) 《統一賬戶及服務條款》(ii) 《統一賬戶及服務申請表》(iii) 《富邦商務網服務章程及條款》(統稱「開戶文件」) ;
3. That I myself and / or\* the Authorised Person(s) and my and / or their specimen signature(s) (together with the signing instruction / group classification) to be applicable to the Account(s) as set out in Part 5 of the Global Application for Accounts and Services and / or such other document(s) designated by Fubon be and are hereby approved and confirmed and that I myself and / or\* the Authorised Person(s) or\* any \_\_\_\_\_ Director(s) / Partner(s) / Management Committee Member(s) and / or\* \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ be and is / are hereby authorised to amend such Authorised Person(s) and their specimen signature(s) (together with the signing instruction / group classification) from time to time as he / they deem(s) fit and to promptly notify Fubon of the same in writing; 批准及確認刊載於《統一賬戶及服務申請表》第五部份及/或富邦的其他指定文件內本人及/或\*獲授權人及其簽名式樣 (連同簽署組別及辦法) 適用於本賬戶, 另本人及/或\*獲授權人或\*任何 \_\_\_\_\_ 名董事 / 合夥人 / 管理委員會成員及/或\* \_\_\_\_\_ 及 \_\_\_\_\_ 不時更改其認為合適的該等獲授權人及其簽名式樣 (連同簽署組別及辦法), 並盡快以書面形式通知富邦;
4. That by executing / accepting the Document item (ii) in Resolution 2 above, the Company / Firm\* may hereafter open additional account(s) (the "Additional Account(s)") (the type(s) of which as conclusively determined by Fubon) with Fubon by passing and submitting to Fubon another duly signed Account Mandate if all the terms and conditions under the Documents and the same Authorised Person(s) and their specimen signature(s) (together with the signing instructions / group classification) applicable to the Account(s) will also be equally applicable to the Additional Account(s); 一經簽署/接受上述第2決議(ii)項所述的開戶文件後, 若本公司 / 商號\*將來希望於富邦開立其他賬戶 (「新賬戶」) (種類則由富邦最終決定), 而該等新賬戶的獲授權人及簽名式樣 (連同簽署組別及辦法) 及所有開戶文件的條款及細則將與本賬戶相同, 本公司 / 商號\*只須通過及提交一份適當地簽署的《賬戶指令書》便可;
5. That I myself and / or\* the Authorised Person(s) or\* any \_\_\_\_\_ Director(s) / Partner(s) / Management Committee Member(s) and / or\* \_\_\_\_\_ of the Authorised Person(s) be and is / are hereby authorised to give such instructions (as defined in the Documents) as he / they deem(s) fit from time to time to Fubon in respect of any matter or transaction relating to and incidental to the Account(s) and (if applicable) the Phone Banking Service, FBO Service and the e-Banking Service as referred to in the Documents for and on behalf of the Company / Firm\* (this needs to be completed only if simultaneously applied for); and 就任何有關本賬戶及開戶文件所提及的一切銀行服務 (包括 (如適用) 電話銀行服務, 富邦商務網服務及網上理財服務) 等事宜, 本人及/或\*獲授權人或\*任何 \_\_\_\_\_ 名董事 / 合夥人 / 管理委員會成員及/或\* \_\_\_\_\_ 名獲授權人不時代表本公司 / 商號\*向富邦發放其認為合適的指令 (定義見開戶文件) (同時申請才需填寫); 及
6. That I myself and / or\* the Authorised Person(s) or\* any \_\_\_\_\_ Director(s) / Partner(s) / Management Committee Member(s) and / or\* any \_\_\_\_\_ Authorised Person(s) be and is / are hereby authorised to sign, execute and (if applicable) affix the Common Seal or Company Chop of the Company / Chop of the Firm\* on the Documents and any such other documents (including an instruction Indemnity) and do all such acts and things as Fubon may deem necessary relating thereto and as such Director(s) / Management Committee Member(s) / Partner(s) and / or\* person(s) may deem fit for and on behalf of the Company / Firm\* for any matter relating to and incidental to the opening and / or the maintenance of the Account(s) and carrying out all the resolutions mentioned herein. 本人及/或\*獲授權人或\*由任何 \_\_\_\_\_ 名董事 / 合夥人 / 管理委員會成員及/或\*任何 \_\_\_\_\_ 名獲授權人代表本公司 / 商號\*為任何有關及附帶於開立及/或維持本賬戶及履行本《賬戶指令書》的決議, 簽署及 (如需要) 加蓋本公司 / 商號\* 或印 印章於開戶文件及其他富邦認為必須簽署及該等董事 / 合夥人 / 管理委員會成員 / 商號及/或\*人 認為合適的有關文件 (包括一份《指令保償書》), 並採取一切必須的行動。

## Applicable to Limited Company / Club / Society 適用於有限公司 / 會所 / 社團

We **HEREBY CERTIFY** that the foregoing is a true copy of the minutes of the Board Meeting of the Company / Management Committee Members' Meeting of the Club / Society held in accordance with the Articles of Association of the Company / Club / Society. 我們謹此核證，上述乃根據本公司 / 會所 / 社團的章程召開的公司董事會 / 會所 / 或社團管理委員會的《會議紀錄》原文副本乙份。

Signed by Chairman of the meeting\*\* 會議主席簽署

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

Signed by Director / Secretary\*\* 董事／秘書簽署

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

## Applicable to Sole Proprietorship 適用於獨資經營者

Signed by Sole Proprietor\*\* 獨資經營者 / 東主簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

## Applicable to Partnership 適用於合夥企業

We, being all the partners of the Firm, **HEREBY CERTIFY** that the foregoing is a true copy of the minutes of the Partners' Meeting of the Firm held in accordance with the constitution of the Firm. 我們乃本公司的所有合夥人，謹此核證，上述乃商號根據合夥協議／憲章召開的合夥人會議的《會議紀錄》原文副本乙份。

Signed by Partner\*\* 合夥人簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

Signed by Partner\*\* 合夥人簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

Signed by Partner\*\* 合夥人簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

Signed by Partner\*\* 合夥人簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

Signed by Partner\*\* 合夥人簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

Signed by Partner\*\* 合夥人簽署\*\*

Name 姓名: \_\_\_\_\_

ID No. /Passport No. 身份證號碼／護照號碼: \_\_\_\_\_

In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of this document, the English version shall prevail. 如中英文文本有所差異，一切將以英文原文為準。

# If blank, this board meeting / meeting is deemed to have been held at the registered office of the applicant. 若此欄未有填報，則本董事會會議 / 會議被視為已於申請人註冊地址召開。

\* Please delete if inappropriate. 如不適用，請刪去。

\*\* All signatories must initial all alterations to this Account Mandate. 若本《賬戶指令書》內容有任何修改，所有簽署者必須加簽。

**SIGNATURE PAGE**  
簽字頁

## 第五部份 賬戶指令書 (續)

Signing Instruction 簽名指示	Company Chop 公司印章
<input type="checkbox"/> One only 一式簽名	
<input type="checkbox"/> All _____ to sign 所有 _____ 簽名	
<input type="checkbox"/> With company chop 加公司印章	
<input type="checkbox"/> Without company chop 不需加公司印章	
<input type="checkbox"/> Any _____ of _____ to operate 其中 _____ 位可運作	
<input type="checkbox"/> Others _____ 其他	

**Account Authorised Signatory(ies) 賬戶授權人**

Signature** 簽署 **	Signature** 簽署 **	Signature** 簽署 **
<p>Name 姓名：</p> <p>ID No. / passport No.：</p> <p>身份證號碼 / 護照號碼</p> <p>Capacity+身份+</p>	<p>Name 姓名：</p> <p>ID No. / passport No.：</p> <p>身份證號碼 / 護照號碼</p> <p>Capacity+身份+</p>	<p>Name 姓名：</p> <p>ID No. / passport No.：</p> <p>身份證號碼 / 護照號碼</p> <p>Capacity+身份+</p>
Signature** 簽署 **	Signature** 簽署 **	Signature** 簽署 **
<p>Name 姓名：</p> <p>ID No. / passport No.：</p> <p>身份證號碼 / 護照號碼</p> <p>Capacity+身份+</p>	<p>Name 姓名：</p> <p>ID No. / passport No.：</p> <p>身份證號碼 / 護照號碼</p> <p>Capacity+身份+</p>	<p>Name 姓名：</p> <p>ID No. / passport No.：</p> <p>身份證號碼 / 護照號碼</p> <p>Capacity+身份+</p>

Indicate the capacity if you are not the Sole Proprietor identified in Part 1. If signing under a power of attorney, attach a certified copy of the power of attorney. 如果你不是第一部所述的獨資經營者，說明你的身份。如果你是以受權人身份簽署這份表格，須夾附該授權書的核證副本。

(e.g. director or officer of a company, partner of a partnership, trustee of a trust, etc. 例如：公司的董事或高級人員，合夥的合夥人，信託的受託人等)

**SIGNATURE PAGE**  
簽字頁

For Bank Use Only 銀行專用					
<b>Completed by Account Opening / Processing Staff</b>				<b>Customer / Account Number</b>	
Account Title in English & Chinese				1	
				2	
Total No. of Signature Sheet / Card send to C&A		<input type="checkbox"/> New Account <input type="checkbox"/> Replacement Date:		3	
Approved & Certified True Copy by				4	
Signature No.		Date:		5	
<b>Completed by C &amp; A</b>					
Received by:		Date:		Verified by:	
				Date:	

## Part 5 Account Mandate (Continued)

### 第五部份 賬戶指令書 (續)

#### Schedule II 附錄II Delegated Persons for Confirmation 被授權確認人

To authorise certain person(s) who may, on behalf of the Company, through telephone with Fubon Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank"): 授權某些人可代表本公司通過電話與富邦銀行(香港)有限公司「富邦銀行」：

☐ (i) ask the Bank for information relating to the Company's account(s) maintained with the Bank including the balance and other information of such account(s); and/or (ii) confirm with the Bank the details of instruction(s) of the Company's authorised signer(s) to the Bank in respect of remittance(s) and all other account transactions. (i) 向富邦銀行查詢本公司在富邦銀行所開設的銀行賬戶資料包括結餘及其他資料；及/或 (ii) 向富邦銀行確認本公司的授權簽署人就匯款及所有賬戶交易向富邦銀行作出的指示的細節。

☐ (i) ask the Bank for information relating to the Company's Bills account(s) maintained with the Bank including the balance and other information of such account(s); and/or (ii) confirm with the Bank the details of instruction(s)/application(s) of the Company's authorised signer(s) to the Bank in respect of import and export trade transactions and/or transactions made pursuant to any Factoring Agreement(s) signed with the Bank. (i) 向富邦銀行查詢本公司在富邦銀行所開設的出入口押匯賬戶資料包括結餘及其他資料；及/或 (ii) 向富邦銀行確認本公司的授權簽署人就出入口押匯交易及/或根據本公司與富邦銀行簽署的任何應收帳款承購協議下的交易向富邦銀行作出的指示/申請的細節。

#### Name and Details of Delegated Persons for Confirmation 被授權確認人之姓名及資料如下

Name 姓名	ID No. / passport No. 身份證號碼 / 護照號碼	Telephone Number * 電話號碼 *
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		

\* Please use the Company's telephone number kept in the Bank's record and the telephone number stated in this column (if any).  
請使用貴公司於本行存檔的電話號碼及本欄所載的電話號碼 (如有)。

End of Part 5 第五部份完

## Part 6 Declaration and Acceptance

### 第六部份 聲明及接納

#### Declaration and Agreement 聲明及協議

- (1) I/We acknowledge that we have received from the Bank the **Global Terms and Conditions for Accounts and Services** as well as the Terms and Conditions for Fubon Business Online Service and have completed the relevant Parts of this form of Global Application for Accounts and Services. Terms defined in the Global Terms and Conditions for Accounts and Services shall have the same meanings when used herein. These documents shall form and constitute a binding contract between me/us and Fubon Bank ("Fubon"). I/We understand that the Chinese version of the said documents have no legal effect and the English version thereof shall prevail if there is discrepancy between two versions. I/We have been invited to ask questions and take independent advice on such documents if needed. I/We confirm that we have read, been explained and understand the contents of the terms and conditions set out therein and agree to be bound thereby. 本人/我們確認已獲提供《統一賬戶及服務條款》、《富邦商務網服務章則及條款》及已填寫《統一賬戶及服務申請表》的有關部份。所有於《統一賬戶及服務條款》內已定義的詞彙於《統一賬戶及服務申請表》內將具相同意思，除非該詞彙另有定義。《統一賬戶及服務條款》及《統一賬戶及服務申請表》構成本人/我們與富邦銀行（以下稱「富邦」）之間的一份具約束性的合約。本人/我們明白，《統一賬戶及服務條款》及《統一賬戶及服務申請表》的中文翻譯均不具法律效力，及如中英文本有所差異，一切將以英文原文為準。本人/我們已獲建議就上述文件提問，及如有需要徵詢獨立意見。本人/我們已省覽、獲解釋及明白該等《統一賬戶及服務條款》及《統一賬戶及服務申請表》所載之條款，並同意受其所約束。
- (2) I/We undertake that no other person will have any interest of whatsoever nature in the Account(s) opened by me/us and any transactions conducted by me/us through the Account(s). Otherwise, I/we shall provide the information of the ultimate beneficial owner(s) to Fubon. 本人/我們聲明，本人/我們為所有本人/我們開立之賬戶及經由該等賬戶進行的任何交易的最終受益人。否則，本人/我們同意向富邦提供有關最終受益人之詳細資料。
- (3) I/We understand once the Call Deposit Account and Fixed Deposit Account has been requested by me/us, I/we agree that the Fixed Deposit Account should be opened within six months subsequent to the opening of the Call Deposit Account and the operations of the Fixed Deposit Account should follow the Account Mandate of the Global Application for Accounts and Services. 本人/我們明白若本人/我們申請通知存款賬戶及定期存款賬戶，本人/我們同意定期存款賬戶應於通知存款賬戶開立後之六個月內開立而其簽名式樣亦依照本《統一賬戶及服務申請表》之《賬戶指令書》。
- (4) I/We acknowledge that I/we have been provided with a Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "**Ordinance**") and Consumer Credit Data (the "**Notice**") and confirm that I/we understand and accept the terms and conditions set out therein. I/We agree that all personal data provided by me/us to Fubon (including where the customer is the company, any personal data relating to me/us or any other person provided to the Bank under any application of the company) from time to time may be used and disclosed for such purposes and to such persons for the purposes set out in the Notice. I/We also consent and agree that Fubon shall be permitted to transfer and/or disclose and/or use my/our data and/or information relating to my/our account(s) to Fubon's major shareholder(s) and/or any of its/their subsidiaries or affiliate companies, or Fubon's service providers, regardless of whether its/their principal place of business or registered office is/are in a domicile within or outside Hong Kong. 本人/我們確認本人/我們已獲提供一份《致各客戶及其他個別人士關於個人資料（私隱）條例（「私隱條例」）及個人信貸資料的通知》（「該通知」）並確認本人/我們明白及接受其所載條款。本人/我們同意本人/我們向富邦提供之所有個人資料（倘若客戶為公司，則包括任何經由公司向富邦所提供有關本人/我們的個人資料），富邦可不時按該通知所載目的使用或就該等目的向相關人士披，本人/我們明白及同意富邦可向富邦的主要股東及/或富邦/其主要股東任何子公司或相關公司或富邦的服務供應商（不管其主要營業地或註冊地是否位於香港或香港以外的地區）轉移及/或披及/或使用本人/我們的資料及/或有關本人/我們賬戶的訊息。
- (5) I/We declare and confirm that the information provided in this Global Application for Accounts and Services is true and correct and complete. I/We further undertake to notify Fubon in advance immediately (but in any event not later than 30 days) in writing whenever there is any change to any of such information which I/we have provided to Fubon. 本人/我們聲明及確認本人/我們於《統一賬戶及服務申請表》內提供的資料真實無誤及完整。本人/我們保證如本人/我們所提供的任何資料有變更，本人/我們將即時（但在任何情況下不超過三十日內）向富邦銀行提供書面通知。
- (6) I/We hereby instruct and authorize Fubon to comply with my/our instructions given for the operation of the Account(s) in accordance with the Signing Instruction stipulated in this Global Application for Accounts and Services and the respective Mandate(s), if any. All Account(s) opened under the same Customer number will be operated by the signatures appearing on the Signature Card and in accordance with terms and conditions as adopted from time to time for the conduct of the Account(s). 本人/我們茲授權並要求富邦根據本《統一賬戶及服務申請表》內提及之簽名指示（本人/我們已將其交予富邦）及或其他有關開戶文件所發出之指令進行交易。本人/我們同意所有在同一客戶編號以下之賬戶內的一切交易，均以印 卡上的簽署為準，並願意遵守各賬戶不時列明之章則。
- (7) If I/we are in a jurisdiction outside Hong Kong at the time of completing and signing this Global Application for Accounts and Services, then I/we request that the person who attended upon me/us, to forward same and all supporting documents and information on my/our behalf to Fubon for processing. 倘若本人/我們填寫及簽訂此《統一賬戶及服務申請表》時身處香港以外的司法管轄區，受限於適用法律，本人/我們要求協助本人/我們作出申請的人士代表本人/我們將此申請表及所有支持文件及資料轉交富邦。



(8) Deposit Protection Scheme in Hong Kong 香港的存款保障計劃

Referring to the section of Requested Account Type in Part 2 of this Global Application for Accounts and Services, I/We understand and acknowledge that any deposit which is placed or to be placed in my/our Current Account, Savings Account or Fixed Deposits with a term not exceeding 5 years taken by Fubon Bank (Hong Kong) Limited, is/are a deposit(s) qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong.

參照《統一賬戶及服務申請表》第二部份之「申請賬戶」一欄，本人/我們明白及確認為富邦銀行(香港)有限公司接受並於現在或將來任何存於本人/我們的往來賬戶、儲蓄賬戶內的存款或存款期不超過五年的定期存款是符合香港的存款保障計劃保障資格的存款。

- (9) I/We hereby consent to waive any bank secrecy, privacy or data protection rights and consent for Fubon and/or any of its local and/or overseas affiliates (including branches) to share my/our information (if I am a Sole Proprietor, any information in any of my Account(s) and/or Service(s) with Fubon and/or any of its affiliates (including branches) opened and/or maintained by in my personal capacity, whether in my sole name or jointly with any person(s), and/or any other Account(s) and/or Service(s) opened and/or maintained by me as a Sole Proprietor) in relation to my/our Account(s) and/or Service(s) in respect of compliance with applicable domestic and/or overseas regulators and/or tax authorities where necessary to establish my/our tax liability in any jurisdiction.

本人/我們同意放棄任何銀行保密，私隱和資料保護的權利，並同意富邦銀行及/或任何其國內及/或海外附屬機構（包括其分行）可向國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構提供本人/我們的有關賬戶及/或服務的個人資料（如本人是獨資經營者，任何以本人個人名義（無論個人賬戶、聯名賬戶及/或任何本人以獨資經營者身份）在富邦銀行及/或任何其附屬機構（包括其分行）開立及/或持有之賬戶及/或服務之資料）以確立本人/我們在任何司法管轄區的稅務責任。

- (10) I/We consent and agree that Fubon and/or any of its local and/or overseas affiliates (including branches) may withhold and/or transfer such amounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives if required by domestic and/or any overseas regulators and/or tax authorities.

因應國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構的要求，本人/我們准許並同意富邦銀行及/或任何其國內及/或海外附屬機構（包括其分行）可按適用的法律、法規和指令在本人/我們賬戶中扣留及/或轉賬相關所須繳付的金額或款項。

## 11. FATCA 美國外國賬戶稅收遵從法

### 11a. FATCA - SELF CERTIFICATION ON STATUS OF US PERSON (Applicable to Sole Proprietorship)

美國外國賬戶稅收遵從法 - 美國身份聲明書 (適用於獨資經營)

#### Section 1 第一部份 - Certification of account status 美國身份聲明

I certify that I am a U.S. Person (including a U.S. Citizen / U.S. Resident / U.S. Permanent Resident / U.S. Green Card Holder / U.S. Resident Alien)  
本人是美國人士 (包括美國公民/美國居民/美國永久居民 / 美國綠卡持有人/美國定居之外國人)

☐ Yes 是

☐ No 否

If you tick "Yes" to the above question, please provide your U.S. Taxpayer Identification Number (TIN) 如上述問題答案為「是」, 請提供閣下的美國納稅人識別號碼。

U.S. Taxpayer Identification No. 美國納稅人識別號碼

			-			-			
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--

#### Section 2 第二部份 - Declaration of Tax Residence 申報稅務居住地

I hereby confirm that I am, for tax purposes, resident in the following jurisdictions (please indicate all jurisdiction(s) of tax residence other than U.S. Which you have declared above.) 本人在此確認, 基於稅務目的, 本人為下列國家居民 (請填寫除以上已申報美國以外的稅務居住地 / 國家) :

Jurisdiction(s) of Tax Residence 稅務居住地 / 國家	
Residence Address 居住地址	

#### Section 3 第三部份 - Declaration 聲明

- (i) I declare that I have examined the information on this certification and to the best of my knowledge and belief this certification is true, correct, and complete. 本人聲明本人已經檢查此聲明書的所有內容, 同時聲明所提供的相關資料均屬真實、正確和完整。
- (ii) Subject to applicable local law(s), I hereby consent for Fubon Bank (Hong Kong) Limited and/or any of its local and/or overseas affiliates (including branches) (collectively the "Bank") to transfer and/or disclose and/or use my data and/or information, with any regulator(s) and/or tax authority(ies) (whether locally and/or overseas) where necessary to establish my tax liability in any jurisdiction. 在不抵觸當地適用法律的情況下, 本人同意富邦銀行(香港)有限公司及/或任何其國內及/或海外附屬機構(包括其分行)(簡稱「銀行」)可向國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構轉移及/或披 及/或使用本人的個人資料以確立本人於任何司法管轄區的稅務責任。
- (iii) Where required by local and/or overseas regulator(s) and/or tax authority(ies), I consent and agree that the Bank may withhold and/or transfer from my account(s) such amounts as may be required according to applicable law(s), regulation(s) and directive(s). 因應國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構需要, 本人允許並同意銀行可按適用的法律、法規和指令在本人賬戶中扣減及/或轉賬相關所須的金額款項。
- (iv) I agree that I will submit a new certification immediately (but in any event not more than 30 days) if any information on this certification becomes incorrect. 若此聲明書中的任何資料有所更改, 本人同意將即時(但在任何情況下不超過三十日內) 重新提供一份正確的聲明書。
- (v) I acknowledge that the Bank may suffer loss or incur damages if the information on this certification is or proves to be false or misleading when made, I agree to indemnify the Bank on demand for all such losses and damages. 本人了解, 倘若此聲明書所載的資料在作出時是或被證明是虛假的或具誤導性的, 銀行可能因此蒙受損失或招致損害。本人同意就所有該等損失或損害對銀行作出彌償。
- (vi) **The following certification is applicable for a U.S. Person (i.e. you have ticked "Yes" in Section 1 above)** 以下聲明僅適用於美國人士 (即閣下在第一部分中選擇答案為「是」):

**Under penalty of perjury, I certify that** 在願受作假證供的懲處下, 本人聲明:

- The number shown on this form is my correct U.S. Taxpayer Identification Number, and** 此表格所示的號碼是本人正確的美國納稅人識別號碼; 及
  - I am not subject to backup withholding because: (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding; and** 本人不需要繳納後備預扣稅, 因為 a) 本人獲豁免不需繳納後備預扣稅, 或 b) 本人未有收到美國國稅局通知指因本人未能報告所有利息或股息而需繳交後備預扣稅, 或 c) 美國國稅局告知本人不再需要繳交後備預扣稅; 及
  - I am a U.S. citizen or other U.S. person.** 本人是美國公民, 或其他美國人士。
- (vii) **For a U.S. person, you are required to provide the certifications contained in paragraph (vi) of Section 3. The Internal Revenue Service does not require your consent to any provision of this document other than the certifications required to avoid backup withholdings.** 如閣下為美國人士, 閣下須同意以上第三部份(vi)的聲明。美國國稅局並不要求閣下同意其他與避免後備預扣稅無關的條文。

**11b. FATCA - SELF-CERTIFICATION ON STATUS OF U.S. PERSON (For entity customers except Sole Proprietor)**  
**美國外國賬戶稅收遵從法 - 美國身份聲明書 (公司客戶 - 不適用於獨資經營公司)**

**SECTION 1 : Certification of Account Status**

**第一部份：賬戶身份**

I/We (on behalf of the entity) certify that the entity is 本人/我們代表本公司/機構作出以下聲明：

- a) An entity taxable as a corporation, or a partnership, created or organized in or under the laws of the United States of America ("U.S.") or any state or political subdivision thereof or therein, including the District of Columbia or any other U.S. States. ☐ Yes 是 ☐ No 否  
本公司/機構是屬於在美國或其任何一州或其政府分支機構(包括哥倫比亞特區或其他州在內)之法律下所成立或組成並須課稅的法人團體及合夥團體。
- b) An estate the income of which is subject to U.S. federal income tax regardless of the source thereof. ☐ Yes 是 ☐ No 否  
本公司/機構是屬於任何來源的收入均須繳納美國聯邦所得稅的遺產。
- c) A trust with respect to which a court within the U.S. is able to exercise primary supervision over its administration and one or more U.S. persons have the authority to control all of its substantial decisions, or certain electing trusts that were in existence on 20 August 1996 and were treated as domestic trusts on 19 August 1996. ☐ Yes 是 ☐ No 否  
本公司/機構是屬於美國境內法院可監理其行政事務且有一人或一人以上之美國人士擁有控制所有主要決定權限之信託，或於 1996 年 8 月 20 日已存在且於 1996 年 8 月 19 日被視為美國信託之選擇信託。

*If you have indicated "Yes" to any of the above questions, please go to SECTION 2. Otherwise, please proceed to SECTION 3.*  
若您在上述任何問題中選擇“是”，請完成第二部份。否則，請完成第三部份。

**SECTION 2 : U.S. Account Identification**

**第二部份：美國賬戶識別**

I/We (on behalf of the entity) certify that the entity is a "Non-Specified U.S. Person".

本人/我們代表本公司/機構作出以下聲明，本公司/機構屬於「非特定美國人士」。

☐ Yes "NONSP" - If "Yes", please provide a FATCA Reporting Exemption Code (refer to FATCA Self-Certification Completing Instruction) : \_\_\_\_\_

是 "NONSP" - 若選擇“是”，請提供FATCA申報豁免號碼(請參閱FATCA聲明書填寫指引)。 \_\_\_\_\_

☐ No "SPUS"  
否 "SPUS"

Please provide your Taxpayer Identification Number (TIN).

For entities, it is your Employer Identification Number (EIN).

請提供納稅人識別號碼。公司 / 機構的納稅人識別號通常為僱主身份識別號碼。

**Employer Identification Number 僱主身份識別號碼**

-   -

*If you are also tax resident in a jurisdiction other than the U.S., please proceed to SECTION 3 and 5. Otherwise, please proceed to SECTION 5.*  
除美國以外，若貴公司的稅務居住地還有其他國家及或地區，請完成第三及第五部分。否則，請繼續完成第五部分。

**SECTION 3 : Declaration of Tax Residence (Other than the U.S. which you have declared in SECTION 1 and SECTION 2)**

**第三部份：申報稅務居住地 (請填寫除在第一及第二部分已申報美國以外的稅務居住地區)**

Please indicate the entity's jurisdiction(s) of tax residence (if resident in more than one jurisdiction, please detail all jurisdiction(s)).  
請填寫貴公司的稅務居住地(若稅務居住地多於一個國家及或地區，請詳細註明所有國家/地區)。

Jurisdiction(s) of tax residence 稅務居住地：\_\_\_\_\_

SECTION 4 : FATCA Classification 第四部分：FATCA 類別		
<p>a) If the entity is a Foreign Financial Institution ("FFI") or any one of the following classifications as defined under the relevant FATCA rules, please tick one of the following boxes below: (Refer to FATCA Self Certification Completing Instruction for definition of each classification)</p> <p>若貴公司/機構屬於FATCA法規下「外國金融機構」(“FFI”) 或以下其中一個分類的定義，請在下列適當空格內加上「✓」號，並填寫有關資料。(關於各個選項的定義，請參閱FATCA聲明書填寫指引)</p>		
FATCA Classification FATCA 分類	Please provide the Global Intermediary Identification Number (GIIN) or other information where applicable 請提供全球中介機構識別號碼 (GIIN) 或在適用處提供已註明的相關資料及 / 或文件。	For Bank Use Only 銀行專用
<input type="checkbox"/> Participating FFI in a Non-IGA Jurisdiction 非跨政府協議下參與合規的外國金融機構		PPFFI
<input type="checkbox"/> Reporting Financial Institution in a Model 1 IGA Jurisdiction 跨政府協議版本一下有報告義務的金融機構		IG1FI
<input type="checkbox"/> Reporting Financial Institution in a Model 2 IGA Jurisdiction 跨政府協議版本二下有報告義務的金融機構		IG2FI
<input type="checkbox"/> Registered Deemed Compliant FFI ( Except Sponsored FFI ) 註冊視同合規的外國金融機構 (受保薦的外國金融機構除外)		RDCFI
<input type="checkbox"/> Sponsored FFI 受保薦的外國金融機構	Please provide 1) the GIIN of the sponsoring entity if the Sponsored FFI has not obtained a GIIN; and 2) the name of the sponsoring entity. 1) 若受保薦的外國金融機構沒有 GIIN，請提供保薦機構的 GIIN；及 2) 保薦機構的名稱	SPFFI
<input type="checkbox"/> Certified Deemed Compliant FFI 認證視同合規的外國金融機構	Please provide Form W-8BEN-E and complete Part V - Part IX where applicable. 請提供 W-8BEN-E 表格，並於 Part V - Part IX 填寫合適部分	CDCFI
<input type="checkbox"/> Non-reporting IGA FFI / Registered deemed-compliant FFI under IGA Model 2 協議簽署國中無需申報之外國金融機構 - 跨政府協議版本二下註冊視同合規的外國金融機構	Please provide 1) GIIN; and 2) IGA II Country 請提供 1) GIIN；及 2) IGA II 國家名稱	NRDFI
<input type="checkbox"/> Non-reporting IGA FFI / Certified deemed-compliant FFI under IGA Model 2 協議簽署國中無需申報之外國金融機構 - 跨政府協議版本二下認證視同合規的外國金融機構	Not applicable 不適用	NCDFI
<input type="checkbox"/> Exempt Beneficial Owner ("EBO") - Please specify the type of EBO below 豁免實益擁有人 - 請註明以下其中一個類別 <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> HKSAR governmental entity (including the Government of the HKSAR and certain entities wholly owned by the Government of the HKSAR) 香港特別行政區政府機構 (包括香港特別行政區政府及其全資擁有的機構)</li> <li><input type="checkbox"/> Hong Kong Monetary Authority 香港金融管理局</li> <li><input type="checkbox"/> Funds that qualify as EBO in Annex II of the HK Model 2 IGA 符合香港特別行政區政府與美國政府簽訂的跨政府協議附錄 II 中「豁免實益擁有人」條件的基金</li> <li><input type="checkbox"/> International organization as defined in Annex II of the IGA signed between the Government of the HKSAR and the U.S. Government 符合香港特別行政區政府與美國政府簽訂的跨政府協議附錄 II 中的國際組織</li> <li><input type="checkbox"/> Others ( Please provide Form W-8BEN-E ) 其他類別 ( 請提供 W-8BEN-E 表格 )</li> </ul>	Not applicable 不適用	EBOHK
	Please provide Form W-8BEN-E and complete Part XIII - XVI where applicable. 請提供 W-8BEN-E 表格，並於 Part XIII - Part XVI 填寫合適部分	EBOFI
<input type="checkbox"/> Other FFI - Please specify the type of FI below 其他外國金融機構 - 請註明以下其中一個類別 <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Territory Financial Institution 地區金融機構</li> <li><input type="checkbox"/> Excepted Inter-affiliate FFI 例外聯繫公司內外金融機構</li> </ul>	Please provide Form W-8BEN-E and complete the follow part accordingly: 請提供 W-8BEN-E 表格，並填寫合適部分 Part XVII Part XXVII	OTHFI
<p>Remark: If your entity is classified as a "Non-Participating FFI ("NPPFI")", please contact the responsible Account Officer of the Bank. 備註：若貴公司 / 機構屬 FATCA 法規下之「不參與合規的外國金融機構 ("NPPFI")」，請與本行客戶主任聯絡。</p>		
<p>b) If the entity is NOT a FFI as defined under the relevant FATCA rules, please tick one of the following boxes below. (Refer to FATCA Self Certification Completing Instruction for definition of each classification) 若貴公司/機構屬於FATCA法規下的非金融機構，請在下列適當空格內加上「✓」號，並填上有關資料 (關於各個選項的定義，請參閱FATCA聲明書填寫指引)。</p>		

FATCA Classification for non-financial institutions 非金融機構的 FATCA 分類		Please provide the Global Intermediary Identification Number (GIIN) or other information where applicable 請提供全球中介機構識別號碼 (GIIN) 或在適用處提供已註明的相關資料及 / 或文件。	For Bank Use Only 銀行專用																	
<input type="checkbox"/> Active Non-Financial Foreign Entity ("Active NFFE") 持有實業的非金融外國機構	Not applicable 不適用	ACTFE																		
<input type="checkbox"/> Passive NFFE <b>without</b> Controlling U.S. Person(s) 不涉及美國操控人的被動非金融外國機構	Not applicable 不適用	PWOFE																		
<input type="checkbox"/> Passive NFFE <b>with</b> Controlling U.S. Person(s) (Please complete SECTION 4.c below) 涉及美國操控人的被動非金融外國機構	Not applicable 不適用	PFEUS																		
<input type="checkbox"/> Direct Reporting NFFE 直接申報的非金融外國機構		DRNFE																		
<input type="checkbox"/> Sponsored Direct Reporting NFFE 受保薦的直接申報的非金融外國機構	Please provide 1) the GIIN of the sponsoring entity if the Sponsored entity has not obtained a GIIN; and 2) the name of the sponsoring entity. 1) 若受保薦的直接申報的非金融外國機構沒有 GIIN，請提供保薦機構的 GIIN；及 2) 保薦機構的名稱	SPDFE																		
<p>If you fall into a FATCA classification which is not being mentioned above, please fill in IRS Form W-8. 若貴公司 / 機構的 FATCA 分類並不屬於上述選項，請另行填寫美國國稅局 W-8 表格。</p> <p>c) If your classification is "<b>Passive NFFE with Controlling U.S. Person(s)</b>", please provide the name, address and U.S. Taxpayer Identification Number of each Controlling Person that is a U.S. citizen or U.S. resident of the Passive NFFE. 若貴公司/機構屬於 FATCA 法規下「涉及美國操控人的被動非金融外國機構」，請提供每一位相關美國公民/美國居民的股東姓名、地址和其美國納稅人識別號碼。</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name 姓名</th> <th>Address 地址</th> <th>U.S. Taxpayer Identification Number 美國納稅人識別號碼</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Name 姓名	Address 地址	U.S. Taxpayer Identification Number 美國納稅人識別號碼															
Name 姓名	Address 地址	U.S. Taxpayer Identification Number 美國納稅人識別號碼																		

Please proceed to SECTION 5 after you have completed SECTION 4. 完成第四部分後，請繼續完成聲明書第五部分。



## SECTION 5 : Declaration

### 第五部分：聲明

I/We (on behalf of the entity) declare that I/we have examined the information on this certification and to the best of my/our knowledge and belief this certification is true, correct, and complete. 本人/我們代表本公司/機構作出以下聲明：本人/我們已閱讀並且明白此聲明書的所有內容，同時聲明所提供的相關資料均屬真實、正確和完整。

- a) Subject to applicable local law(s), I/we hereby consent for Fubon Bank (Hong Kong) Limited and/or any of its local and/or overseas affiliates (including branches) (collectively the "Bank") to transfer and/or disclose and/or use my/our company's data and/or information with any regulator(s) and/or tax authority(ies) (whether locally and/or overseas) where necessary to establish my/our company's tax liability in any jurisdiction and confirm that every individual whose personal data has been provided to the Bank by me/us or otherwise in connection with my/our account with the Bank has been notified of and agreed to the purposes as aforesaid. 在不抵觸當地適用法律的情況下，本人/我們同意富邦銀行(香港)有限公司及/或任何其國內及/或海外附屬機構(包括其分行)(簡稱「銀行」)可向國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構轉移及/或披 及/或使用本公司/機構的資料以確立本公司/機構於任何司法管轄區的稅務責任，及確認各個別人士(即該等透過本人/我們提供資料或以其他方式提供資料予銀行的關乎本人/我們於銀行所持賬戶)已獲通知有關上述事宜以及同意前述所載之用途。
- b) Where required by local or overseas regulators or tax authorities, the entity consents and agrees that the Bank may withhold from the account(s) of the entity such amounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives. 因應本地及海外的監管機構或稅務機構需要，本公司/機構同意並准許銀行可按適用的法律、法規和指令在本公司/機構銀行戶口中扣留相關所須的款項。

- c) **(The following certification is applicable if the entity has ticked "Yes" in any of the questions in SECTION 1- i.e. the entity is a U.S. Person)**

以下聲明適用於閣下在第一部份的任何問題中選擇“是”的情況(即貴公司/機構屬美國人士)

**Under penalty of perjury, I/we (on behalf of the entity) certify that:** 在願受作假證供的懲處下，本人/我們(代表本公司/機構)聲明：

- The number shown on this certification is the correct taxpayer identification number of the entity, and** 此聲明書所示的號碼是本公司/機構正確的美國納稅人識別號碼；及
- \*The entity is not subject to backup withholding because: (a) the entity is exempted from backup withholding, or (b) the entity has not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that the entity is subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified the entity that it is no longer subject to backup withholding, and** \*本公司/機構毋須繳納後備預扣稅，原因是 a) 本公司/機構獲豁免繳納後備預扣稅，或 b) 美國國稅局並未通知本公司/機構，指因本公司/機構未能申報所有利息或股息而須繳納後備預扣稅，或 c) 美國國稅局已通知本公司/機構不再需要繳納後備預扣稅；及
- The entity is (i) an entity taxable as a corporation, or a partnership, created or organized in or under the laws of the United States of America ("U.S.") or any state or political subdivision thereof or therein, including the District of Columbia or any other U.S. States, (ii) an estate the income of which is subject to US federal income tax regardless of the source thereof, or (iii) a trust with respect to which a court within the U.S. is able to exercise primary supervision over its administration and one or more U.S. persons have the authority to control all of its substantial decisions, or certain electing trusts that were in existence on 20 August 1996 and were treated as domestic trusts on 19 August 1996; and** 本公司/機構是 i) 美國或其任何一州或其政府分支機構(包括哥倫比亞特區或其他州在內)之法律下所成立或組成並須課稅的法人團體或合夥團體；(ii) 本公司/機構是屬於任何來源的收入均須繳納美國聯邦所得稅的遺產；或(iii) 屬於美國境內法院可監理其行政事務且有一人或一人以上之美國人士擁有控制所有主要決定權限之信託，或於1996年8月20日已存在且於1996年8月19日被視為美國信託之選擇信託；及
- The FATCA code(s) entered on this certification (if any) indicating that the entity is exempted from FATCA reporting is correct.** 此聲明書中所填寫的，表明本公司/機構免於 FATCA 報告的 FATCA 代碼是正確的。

**(Note: You must cross out item 2 (marked with \*) above if the entity has been notified by the IRS that the entity is currently subject to backup withholding because the entity has failed to report all interest and dividends on its tax return.)** (聲明指引：如公司/機構已獲美國國稅局通知公司/機構目前因未能在稅務申報表中申報所有利息或股息而須繳納後備預扣稅，則須刪除上文第2項(以 \* 符號標示))。

- d) **(The following certification is applicable only if the entity has ticked "No" in all questions in SECTION 1 - i.e. the entity is not a U.S. person)** 以下聲明僅適用於閣下在第一部份的所有問題中皆選擇“否”的情況(即貴公司/機構乃非美國人士)

**Under penalty of perjury, I/we declare that I/we have examined the information on this certification and to the best of my/our knowledge and belief it is true, correct, and complete. I/we further certify under penalty of perjury that:** 在願受作假證供的懲處下，本人/我們已閱讀明白此聲明書上所有之內容及同時聲明就本人/我們所知所信，在本聲明書內所填報的各項資料均屬真實、準確以及完整。本人/我們在偽證刑法下進一步聲明以下內容為實：

- The entity is the beneficial owner of all the income to which this certification relates, is using this certification to certify its status for chapter 4 purposes (i.e. FATCA purposes), or is a merchant submitting this certification for purposes of section 6050W of Internal Revenue Code (IRC), and** 本公司/機構為與本聲明書所載內容相關之所有收入之受益人，用本聲明書來證明其 FATCA 狀態，或以商人身份為美國國內稅收法 Internal Revenue Code (IRC) Section 6050W 提交本聲明書；及
- The entity is not a U.S. person, and** 本公司/機構為非美國人士；及
- The income to which this certification relates is: (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, or (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income, and** 與本聲明書所載內容相關之收入 a) 與在美國境內之貿易和商業無實際關聯，或 b) 即使收入為美國境內之貿易和商業有關，其收入可根據互惠協定而不須繳付任何美國之所得稅，或 c) 相關之收入為合伙經營之份額；及
- For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions of US Form W-8BEN-E.** 就經紀交易或以貨易貨交易而言，受益人為美國稅務表格 W-8BEN-E 說明中所定義之可豁免之外國人。

Furthermore, I/we authorize this certification to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which the entity is the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which the entity is the beneficial owner. 此外，本人/我們授權此聲明書以交付任何對以本人/我們為受益人之收入擁有控制、收取或託管權力之所得稅扣繳單位，或任何對以本人/我們為受益人之收入擁有發放或支付權力之所得稅扣繳單位。

- e) **I/We understand that the Bank is relying on this information for the purpose of determining the status of the entity named above in compliance with FATCA which is a U.S. tax legislation. It is my/our responsibility to be accurate in giving the information on this certification. The guidance for the self-certification in FATCA Self Certification Completing Instruction is for reference only. The Bank is not able to offer U.S. tax advice or any advice on FATCA or its impact on me/us. The entity and I/we should seek advice from professional tax advisor for any tax questions.** 本人/我們明白銀行依賴此等資料以決定公司/機構的身份是否符合 FATCA 的要求(FATCA 為一項美國稅務法律)。本人/我們有責任在提供此聲明書上的資料時確保資料的準確性。FATCA聲明書填寫指引僅供參考。銀行不能提供美國的稅務意見或任何關於FATCA 或其對公司/機構的影響的意見。公司/機構及本人/我們需就任何稅務問題尋求專業稅務顧問的意見。
- f) **I/We acknowledge that the Bank may suffer loss or incur damages if the information on this certification is or proves to be false or misleading when made. I/We agree to indemnify the Bank on demand for all such losses and damages.** 本人/我們了解，倘若此聲明書所載的資料在作出時是或被證明是虛假的或具誤導性的，銀行可能因此蒙受損失或招致損害。本人/我們同意就所有該等損失或損害對銀行作出彌償。
- g) **I/We agree that I/we will submit a new certification immediately (but in any event not more than 30 days) if any information on this Self Certification Form becomes incorrect.** 若此聲明書中的任何資料有所更改，本人/我們同意將即時(但在任何情況下不超過三十日內)重新提供一份正確的聲明書。
- h) **I/We certify that I/we have the capacity to sign for the entity.** 本人/我們僅聲明本人/我們有權代表本公司/機構作出以下簽署。

**For a U.S. person, the entity is required to provide the certifications contained in paragraph (c) of SECTION 5. The Internal Revenue Service does not require the entity's consent to any provision of this document other than the certifications required to avoid backup withholdings.**

如閣下為美國人士，閣下須同意以上第五部分 c) 段的聲明。美國國稅局並不要求閣下同意其他與避免預扣稅無關的條文。

(12) **Common Reporting Standard (CRS) 共同匯報標準**

Please read the Important Notes before completing this part. 填寫此部份前，請先閱讀下列重要提示。

**Important Notes 重要提示：**

- This is a self-certification form provided by an account holder to Fubon Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by Fubon Bank to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction. 這是由賬戶持有人向富邦銀行提供的自我證明表格，以作自動交換財務賬戶資料用途。富邦銀行可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
- An account holder should report all changes in its/his/her tax residency status to Fubon Bank. 如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知富邦銀行。
- All parts of the form must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in fields/parts marked with Symbol (^) are required to be reported by Fubon Bank to the Inland Revenue Department. 除不適用或特別註明外，必須填寫這份表格所有部分。如這份表格上的空位不夠應用，可另紙填寫。在欄/部標有符號 (^) 的項目為富邦銀行須向稅務局申報的資料。

This Important Notes does not constitute tax or legal advice. Please consult your independent tax or legal advisor if you have any question. 此重要提示並非稅務或法律意見。閣下如有疑問，請諮詢獨立的稅務或法律專業意見。

(12a) **CRS - Applicable to Sole-Proprietorship 共同匯報標準 - 適用於獨資經營商號**

**Part 1 Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN") ^**

**第 1 部 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號（以下簡稱「稅務編號」） ^**

Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the account holder is a **resident for tax purposes** and (b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. Indicate **all** (not restricted to five) jurisdictions of residence. 提供以下資料，列明 (a) 賬戶持有人的居留司法管轄區，亦即賬戶持有人的稅務管轄區（香港包括在內）及 (b) 該居留司法管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。列出所有（不限於5個）居留司法管轄區。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number. 如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C: 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

- Reason A -** The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.  
理由 A - 賬戶持有人的居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。
- Reason B -** The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.  
理由 B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。
- Reason C -** TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.  
理由 C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號， 填寫理由A、B或C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因

**Additional Declaration (if applicable) 附加聲明 (如適用)：**

**Part 2 Declarations**

**第 2 部 聲明**

I acknowledge and agree that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by Fubon Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by Fubon Bank to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112). 本人知悉及同意，富邦銀行可根據《稅務條例》（第112章）有關交換財務賬戶資料的法律條文，（a）收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及（b）把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

I certify that I am the account holder / I am authorized to sign for the account holder ^ of all the account(s) to which this form relates. 本人證明，就與本表格所有相關的賬戶，本人是賬戶持有人 / 本人獲賬戶持有人授權簽署本表格。 (^Delete as appropriate ^刪去不適用者)

I undertake to advise Fubon Bank of any change in circumstances which affects the tax residency status of the Sole Proprietor identified in Part 1 - General Information - "Information of Sole Proprietor" of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Fubon Bank with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances. 本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第一部 - 一般資料 - 「獨資經營者資料」所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知富邦銀行，並會在情況發生改變後30日內，向富邦銀行提交一份已適當更新的自我證明表格。

I declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. 本人聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

**WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000). 警告：根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級（即\$10,000）罰款。**

(12b) **CRS - Applicable to entity other than Sole-Proprietorship** 共同匯報標準 - 適用於非獨資經營實體

(For joint or multiple account holders, complete a separate form for each entity account holder.

對於聯名賬戶或多人聯名賬戶，每名實體賬戶持有人須分別填寫一份表格。)

**Part 1 Entity Type**

**第 1 部 實體類別**

Tick one of the appropriate boxes and provide the relevant information.

在其中一個適當的方格內加上 ✓ 號，並提供有關資料。

Financial Institution 財務機構	<input type="checkbox"/> Custodial Institution, Depository Institution or Specified Insurance Company 託管機構、存款機構或指明保險公司  <input type="checkbox"/> Investment Entity, except an investment entity that is managed by another financial institution (e.g. with discretion to manage the entity's assets) and located in a non-participating jurisdiction 投資實體，但不包括由另一財務機構管理（例如：擁有酌情權管理投資實體的資產）並位於非參與稅務管轄區的投資實體
Active NFE 主動非財務實體	<input type="checkbox"/> NFE the stock of which is regularly trade on _____, which is an established securities market 該非財務實體的股票經常在 _____（一個具規模證券市場）進行買賣  <input type="checkbox"/> Related entity of _____, the stock of which is regularly traded on _____, which is an established securities market _____ 的有關連實體，該有關連實體的股票經常在 _____（一個具規模證券市場）進行買賣  <input type="checkbox"/> NFE is a governmental entity, an international organization, a central bank, or an entity wholly owned by one or more of the foregoing entities 政府實體、國際組織、中央銀行或由前述的實體全權擁有的其他實體  <input type="checkbox"/> Active NFE other than the above (Please specify) _____ 除上述以外的主動非財務實體（請說明） _____
Passive NFE 被動非財務實體	<input type="checkbox"/> Investment entity that is managed by another financial institution and located in a non-participating jurisdiction 位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體  <input type="checkbox"/> NFE that is not an active NFE 不屬主動非財務實體的非財務實體

**Part 2 Controlling Persons (Complete this part if the entity account holder is a passive NFE)**

**第 2 部 控權人 (如實體賬戶持有人是被動非財務實體，填寫此部)**

Indicate the name of all controlling person(s) of the account holder in the table below. If no natural person exercises control over an entity which is a legal person, the controlling person will be the individual holding the position of senior managing official. 就賬戶持有人，填寫所有控權人的姓名在列表內。就法人實體，如行使控制權的並非自然人，控權人會是該法人實體的高級管理人員。

Complete (Self-Certification Form - Controlling Person) for each controlling person.

每名控權人須分別填寫一份(自我證明表格 - 控權人)表格。

Name 姓名	Hong Kong Identity Card or Passport Number 香港身份證或護照號碼

**Part 3 Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN") ^****第 3 部 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號（以下簡稱「稅務編號」） ^**

Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the account holder is a **resident for tax purposes** and (b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. Indicate **all** (not restricted to five) jurisdictions of residence. 提供以下資料，列明（a）賬戶持有人的居留司法管轄區，亦即賬戶持有人的稅務管轄區（香港包括在內）及（b）該居留司法管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。列出所有（不限於5個）居留司法管轄區。

**If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Business Registration Number.** 如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港商業登記號碼。

**If the account holder is not a tax resident in any jurisdiction (e.g. fiscally transparent), indicate the jurisdiction in which its place of effective management is situated.** 如果賬戶持有人並非任何稅務管轄區的稅務居民（例如：是財政透明實體），填寫實際管理機構所在的稅務管轄區。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C: 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

**Reason A -** The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

理由 A - 賬戶持有人的居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

**Reason B -** The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.

理由 B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

**Reason C -** TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.

理由 C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因

**Additional Declaration (if applicable) 附加聲明 (如適用)：**

**Part 4 Declarations****第 4 部 聲明**

I acknowledge and agree that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by Fubon Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by Fubon Bank to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112). 本人知悉及同意，富邦銀行可根據《稅務條例》（第112章）有關交換財務賬戶資料的法律條文，（a）收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及（b）把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

I certify that I am authorized to sign for the account holder of all the account(s) to which this form relates. 本人證明，就與本表格所有相關的賬戶，本人獲賬戶持有人授權簽署本表格。

I undertake to advise Fubon Bank of any change in circumstances which affects the tax residency status of the entity identified in Part 1 - General Information of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Fubon Bank with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances. 本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第一部 - 一般資料所述的實體的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知富邦銀行，並會在情況發生改變後30日內，向富邦銀行提交一份已適當更新的自我證明表格。

**I declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete.** 本人聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

**WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).** 警告：根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級（即\$10,000）罰款。



### (13) Fubon Business Online Service Application Form 富邦商務網服務申請表

The Customer confirms that it has received, read and understood the Bank's "Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data" (the "Notice") and agrees to be bound by them (as amended by the Bank from time to time) and that all personal data and information provided by the Customer to the Bank (a) have been collected by lawful means; and (b) are accurate in all material respects. The Customer is aware that its personal data and information may be used, transferred or disclosed by the Bank in accordance with its policies on the use and disclosure of personal data as set out in the Notice made available by the Bank to the Customer from time to time and that the Customer is aware that it may have legal rights of access to and correction of its information held by the Bank.

客戶確認已收到、閱讀並理解銀行的《致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例及個人信貸資料的通知》(下稱「該通知」)，並同意受其約束(以銀行不時修訂之版本為準)。客戶聲明客戶向銀行提供的所有個人資料(a)均藉合法的方法收集；及(b)所有要項上均為準確。客戶同意並知悉銀行可以不時提供給客戶有關該通知中所載目的，並根據銀行對使用及披 個人資料的政策去使用、轉移或披 客戶的所有個人資料和資訊，而客戶知悉其可擁有要求查閱及更改銀行持有其資料的法律權利。

The Customer declares that it is duly authorized by the aforesaid Administrator(s), Transaction Approver(s) and Authorized Person(s) of Fubon Business Online Service (the "Individuals", each an "Individual"), to confirm that each Individual has received, read and understood the Bank's "Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data" (the "Notice") and agrees to be bound by them (as amended by the Bank from time to time) and that all personal data and information in respect of each Individual provided by the Customer on behalf of each Individual to the Bank (a) have been collected by lawful means; and (b) are accurate in all material respects so far as the Customer is aware. The Customer agrees to ensure that, in relation to all personal data collected by and provided to the Bank by the Customer, all necessary consents required from the Individuals have been obtained and that the Individuals are aware that their personal data and information may be used, transferred or disclosed by the Bank in accordance with its policies on the use and disclosure of personal data as set out in the Notice made available by the Bank to each Individual through the Customer from time to time and that those Individuals are aware that they may have legal rights of access to and correction of information held about them by the Bank.

客戶聲明它是被上述富邦商務網服務之「管理人員」、「交易放行人」及「被授權人士」(下稱「該人士」)授權確認該人士已收到、閱讀並理解銀行的《致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例及個人信貸資料的通知》(下稱「該通知」)，並同意受其約束(以銀行不時修訂之版本為準)。客戶聲明客戶代該人士向銀行提供的所有個人資料(a)均藉合法的方法收集；及(b)盡客戶所知的所有要項上均為準確。客戶同意確保，就銀行收集及由客戶提供予銀行的所有相關個人資料，已從該人士取得所需的同意，且該人士知悉銀行可以不時通過客戶提供給該人士有關該通知中所載目的，並根據銀行對使用及披 個人資料的政策去使用、轉移或披 該人士的所有個人資料和資訊，而該人士知悉他們可擁有要求查閱及更改銀行持有其資料的法律權利。



## Opt-out from Use of Personal Data in Direct Marketing 選擇拒絕在直接促銷中使用個人資料

(Applicable to Sole Proprietorship/Partnership/Unincorporated Entities Only) (只適用於獨資經營商號/合夥經營商號/其他非法團機構)

The Bank would not use the personal data of yours (or your representative(s)) for direct marketing that may be provided to the subject applicant without consent from you (or your representative(s)).

如未經閣下(或閣下的代表)的同意，本行將不會使用閣下(或閣下的代表)的個人資料以向申請人提供直接促銷。

You (or your representative(s)) should check ("✓") this box ☐ if you (or your representative(s)) do not wish the Bank to use the personal data of yours (or your representative(s)) in direct marketing.

如閣下(或閣下的代表)不希望本行在直接促銷中使用閣下(或閣下的代表)的個人資料，請在此方格內口加上剔號("✓")。

The Bank may provide the personal data of yours (or your representative(s)) to the Bank's group companies for their use in direct marketing. You (or your representative(s)) should check ("✓") this box ☐ if you (or your representative(s)) do not wish the Bank to provide the personal data of yours (or your representative(s)) to the Bank's group companies for their use in direct marketing.

本行可能將閣下(或閣下的代表)的個人資料提供予本行之集團公司，以供其在直接促銷中使用。如閣下(或閣下的代表)不希望本行將閣下(或閣下的代表)的個人資料提供予本行之集團公司，以供其在直接促銷中使用，請在此方格內口加上剔號("✓")。

**The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to the Bank prior to this application. 以上代表閣下目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代閣下於本申請前向本行傳達的任何選擇。**

Please note that your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Bank's Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data (the "Notice") (attached to this form). Please also refer to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which your personal data may be provided for them to use in direct marketing. 請注意閣下以上的選擇適用於就本表格隨附之本行“致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例及個人信貸資料的通知”中所列出的產品、服務及/或標的類別的直接促銷。閣下亦可參閱該通知以得知在直接促銷中可使用的個人資料的種類，以及閣下的個人資料可提供予什麼類別的人士以供該等人士在直接促銷中使用。

## Confirmation of Acceptance 接納書

I / We, the undersigned, agree and confirm that:

本人 / 我們，下述簽署者，同意及確認：

- I / we have read, been explained, understood, accepted and agreed to be bound by, and been provided with a copy of the Global Terms and Conditions for Accounts and Services (including the Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data)

本人 / 我們已省覽、獲解釋、明白、接受及同意遵守《統一賬戶及服務條款》的細則，並已獲得《統一賬戶及服務條款》(包括《致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例及個人信貸資料的通知》)一份；

- the information provided herein by me / us is true, complete and accurate in all respects.

本人 / 我們於本申請表內提供的資料全屬真實、完全及正確。

Authorised Signature(s)

(in accordance with Part 5 Account Mandate)

授權簽署(根據第五部份賬戶指令書)

Date 日期

### For Bank Use Only 銀行專用

Principal AO Code:	Customer Domicile Branch:	Opened / Witnessed by:	
RTNC & CIS & JFIU Checked by:	RTNC & CIS & JFIU Approved by:	CIF Date Opened:	
Match? Y/N		Input by:	Checked by:
RAF Result:	RAF Checked by:	Document Checked and Approved by:	
Number of Supplementary Sheet(s)			
CRS Checking			
Prepared by:	Date:	Reviewed by:	Date:
Input by:	Date:	Checked by:	Date:
FATCA Checking			
FATCA Status	Input by:	Date:	Checked by:
	Classification Code	Approved by:	Date:
		Approved & Certified True Copy by:	
		Signature No.	Date:

**SIGNATURE PAGE**  
簽字頁

End of Part 6 第六部份完